

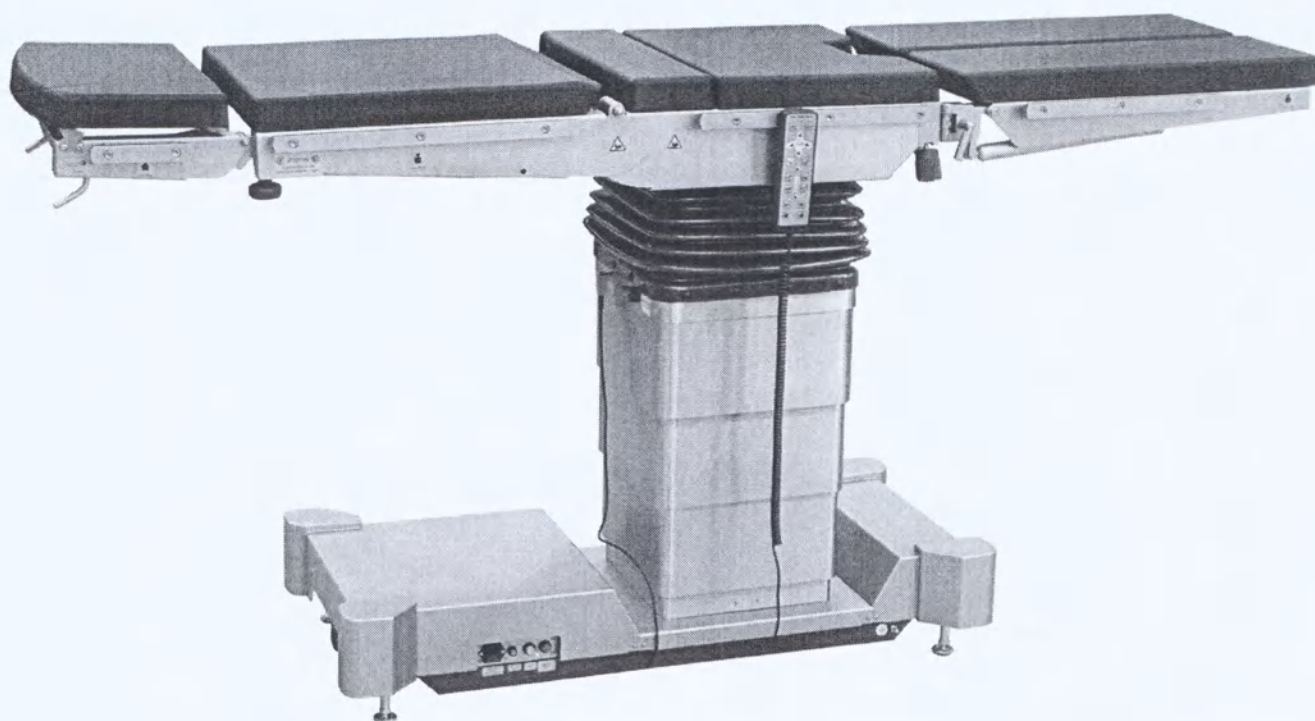


КОПИЯ С КОПИИ

КОПИЯ

Стол общехирургический ОМ-ДЕЛЬТА

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Версия: 09.09.2019

Введение

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения безопасности во время использования стола общехирургического ОМ-Дельта по назначению все пользователи должны внимательно изучить данное Руководство по эксплуатации (РЭ) до начала использования изделия. Руководство по эксплуатации написано для ознакомления потребителя с конструкцией медицинского изделия, его функциями, установкой, подготовкой изделия к работе, а так же описывает условия и правила эксплуатации. Руководство по эксплуатации предназначено для медицинского персонала, ответственного за использование операционного стола во время проведения хирургических операций, ремонта и обслуживания.

- Всегда действуйте согласно данному Руководству по эксплуатации.
- Руководство по эксплуатации следует хранить в непосредственной близости от изделия.

Согласно Директиве Совета 93/42/ЕЭС от 14 июня 1993 г., касающейся медицинских изделий стол общехирургический ОМ-Дельта относится к медицинским изделиям 1 класса.

Стол общехирургический ОМ-Дельта соответствует требованиям международного стандарта IEC 60601-2-46:2010.

Регистрационные удостоверения на стол общехирургический ОМ-Дельта:

№ ФСЗ 2007/00332 от 15 июня 2017 года, выданное Федеральной службой по надзору в сфере здравоохранения (РОСЗДРАВНАДЗОР) РФ.

№ ИМ-7.92835/1702 от 31.07.2015 года, выданное Министерством здравоохранения Республики Беларусь.

Контактная Информация Производитель:

Общество с ограниченной ответственностью
“Мединдустрия Сервис”
223043, Минский район, Папернянский с/совет, район д. Дубовляны,
Производственная база ООО «Датума», кабинет №35
Республика Беларусь
Тел/факс.: +375 17 543-19-19, 543-19-21.

Уполномоченный Представитель:

ООО "ЕвроМед", Российская Федерация
121357, г. Москва, ул. Вере́йская, д.29, стр. 133
Тел.: +7 (495) 651-59-08, e-mail: evro-med@inbox.ru

Содержание

Стр.

	Введение	3
	КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	4
	СОДЕРЖАНИЕ	5
1	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	5
2	СИМВОЛЫ	10
3	МАРКИРОВОЧНАЯ ТАБЛИЧКА	12
4	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	13
5	ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ	13
6	СОСТАВ ИЗДЕЛИЯ И УСТРОЙСТВО	14
7	КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	17
8	УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ	17
9	УСТАНОВКА	18
10	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	20
11	УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	28
11.1	ЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ	28
11.2	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	29
11.3	РЕМОНТ	30
11.4	ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	31
12	СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ	38
13	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	39
	<i>ПРИЛОЖЕНИЕ:</i> Комплект приспособлений для общей хирургии	41

1. Меры безопасности



Стол общехирургический ОМ-Дельта соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Стол общехирургический соответствует требованиям ГОСТ 20790 для изделий группы 1 класса В.

По способу защиты от поражения электрическим током стол соответствует требованиям к изделиям класса I типа В по ГОСТ 30324.0 (пункты 15, 18, 20).

Степень защиты, обеспечиваемая оболочками стола от проникновения твердых предметов и воды соответствует IPX4 по ГОСТ 14254.



Коэффициент безопасности, характеризующий способность опорной системы стола общехирургического обеспечивать целостность конструкции в течение всего срока службы при его нормальной эксплуатации согласно требованиям ГОСТ Р МЭК 60601-2-46-2014 – не менее 2,5.



При безопасной рабочей нагрузке 250 кг (с учётом веса пациента и дополнительных приспособлений) все функции общехирургического стола не ограничиваются.
ВНИМАНИЕ! Дополнительные приспособления уменьшают максимально допустимый вес пациента.



ВНИМАНИЕ! Безопасная рабочая нагрузка 350 кг возможна при соблюдении следующих условий:

1. Общехирургический стол должен устойчиво стоять на опорах.
2. Секции панели стола должны находиться в одной плоскости.
3. Механизм продольного перемещения панели стола должен находиться в нулевом (среднем) положении. Продольное перемещение панели запрещено.
4. Продольные и боковые наклоны панели стола запрещены.
5. Наклоны съёмных секций стола запрещены.
6. Функции подъёма и опускания панели стола не ограничиваются.



В конструкции стола используются газовые пружины.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ разбирать, нагревать и подвергать корпуса пружин механическим воздействиям (ударам).



ВНИМАНИЕ! Общехирургический стол имеет значительный вес. При переносе стола, для уменьшения его веса, снимите головную 1 и ножные секции 4 (Рисунок 1).



Конструкция стола обеспечивает работу электрогидравлического привода от трех встроенных аккумуляторов напряжением 36 V и ёмкостью 12 Ah, так и от сети питания 230V, 50Hz.



ОСТОРОЖНО! Во избежание риска поражения электрическим током изделие должно присоединяться только к сетевому питанию, имеющему защитное заземление.



Перед выполнением любой регулировки общехирургического стола убедись, что пациент надёжно зафиксирован и не упадёт.

	Перед использованием убедитесь, что стол находится в стационарном (не транспортном) положении. (Раздел 9 пункт 9.7)
	Перед использованием стола убедитесь в надежной фиксации головной и ножной секций. Ненадёжная фиксация может привести к самопроизвольному выпаданию секции при проведении операций и нанести вред пациенту или персоналу.
	Не допускается нагрузка головной секции массой более 20 кг, и каждой из ножных секций – массой более 25 кг.
	Перед использованием съёмных приспособлений или принадлежностей убедитесь в их надёжной фиксации с соединительными элементами общехирургического стола.
	При снятии съёмных приспособлений не допускайте их падения в зажимах.
	При обнаружении неисправности, не приступайте к работе до ее устранения, во избежание травмирования пациента или обслуживающего персонала.
	Пол в рабочей зоне должен быть ровным, без препятствий.
	При перемещении, стол может преодолевать препятствия высотой не более 15 мм.
	Во время передвижения стола следует избегать столкновений с препятствиями.
	ЗАПРЕЩАЕТСЯ перемещать стол по электрическим кабелям.
	При использовании высокочастотного оборудования, дефибрилляторов и мониторов дефибрилляторов избегайте контакта между пациентом и металлическими деталями стола и приспособлений, а также не укладывайте пациента на мокрые или влажные поверхности либо на токопроводящие подушки. Это может привести к контактным ожогам пациента.
	Во избежание травм, убедитесь в том, что части тела пациента и персонала не попадают в движущиеся части или секции во время регулировки панели стола и регулировки дополнительных устройств или приспособлений.
	При регулировках панели стола не допускайте столкновения панели стола с обшивкой основания стола или полом.
	Конструкция изделия обеспечивает его безопасное использование и обслуживание только при условии соблюдения правил содержащихся в данном Руководстве по эксплуатации.
	ВНИМАНИЕ! Перед использованием стола по назначению обязательно подсоедините стол к контуру наружного заземления.



требов
требов
станда

таблиц

S1

S2

SA2

FU1

FU2

LN
(Съём
A2

Пульт

FL

K1

E1

GB1

A5...A

X5

(не		Транспортировать пациентов на общехирургическом столе ЗАПРЕЩАЕТСЯ.
жной		Запрещается использование пульта в случаях, если повреждены корпус, клавиатура или скоба крепления пульта, а также если повреждён кабель пульта или разъём его подключения. В случае неисправности, при самопроизвольном движении стола, немедленно отключите его, нажав кнопку 7 («OFF») на панели питания (Рисунок 4).
аний		Нельзя погружать пульт управления в дезинфицирующие жидкости. Максимально возможно сохраняйте его сухим. Салфетка, которой обрабатывается пульт, должна быть отжата. После дезинфекции пульт следует тщательно просушить.
кных		Перед дезинфекцией следует отключить шнур питания!
в их		
и, во		

1.1 Перечень электрических компонентов, для которых подтверждено соответствие требованиям ГОСТ Р МЭК 60 601-1-2-2014 «Изделия медицинские электрические. Часть 1–2. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Параллельный стандарт. Электромагнитная совместимость. Требования и испытания», приведён в таблице 1.

Таблица 1.

Обозначение*	Наименование	Примечание
S1	Кнопка XB2BC42	
S2	Кнопка зеленая 2НО №135-52-236	ELFA
SA2	Разъем питания арт. 43-210-89	ELFA
FU1	Предохранитель 5x20, 15 A 250VAC	
FU2	Предохранитель 5x20, 2,5 A 250VAC	
LN (Съёмный шнур питания)	Кабель EDB/DATA, 220V, L=5м арт.43-526-48	ELFA
A2	Микровыключатель MSS-10-13	
Пульт	Розетка T3597 000	Amfenol
	Штекер T3504 001	Amfenol
FL	Фильтр 6A 250VAC, FN2010-6-06	Schaffner
K1	Реле 10A 24B	Finder
E1	Источник питания NES-350-36	
GB1	Батарея A512/10S	Sonnenschein
A5...A9	Датчик индукционный E2A-S08KS02-WP-C1 2M	
X5	Контактный терминал KT586 102 400R	Igun
	Гильза KS 366 23	Igun
	Пробник GKS 366 305 400 A 3001	Igun

	Розетка DB-9F	
--	---------------	--

*Примечание: в соответствии с электрической схемой (Рисунок 16).



	ВНИМАНИЕ! Использование электрических компонентов, не указанных в табл. 1 может привести к увеличению ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ ЭМИССИИ или снижению ПОМЕХОУСТОЙЧИВОСТИ стола общехирургического ОМ-Дельта.
--	---

1.2 Руководство и декларация ИЗГОТОВИТЕЛЯ – электромагнитная эмиссия для Столов общехирургических ОМ-Дельта приведены в таблице 2.

Таблица 2.

Руководство и декларация изготовителя – электромагнитная эмиссия		
Столы общехирургические ОМ-Дельта предназначены для применения в электромагнитной обстановке, определённой ниже. Покупателю или пользователю столов следует обеспечить их применение в указанной электромагнитной обстановке		
Радиопомехи по CISPR 11	Группа 1	Столы общехирургические ОМ-Дельта используют радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии электромагнитных излучений является низким и, вероятно, не приведёт к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования
Радиопомехи по CISPR 11	А	Столы общехирургические ОМ-Дельта пригодны для применения в любых помещениях, включая жилые дома и здания, непосредственно подключённые к общественной электрической сети, питающей жилые дома
Гармоничные составляющие тока по IEC 61000-3-2	Класс А	
Колебания напряжения и фликер по IEC 61000-3-3	Соответствует	

	Допускается эксплуатация стола общехирургического ОМ-Дельта совместно с дополнительным оборудованием, которое соответствует указанной выше электромагнитной обстановке (см. табл. 2).
	При необходимости использования стола общехирургического ОМ-Дельта совместно с дополнительным оборудованием, которое имеет отличия от указанной выше электромагнитной обстановки (приводит к повышению электромагнитной эмиссии или понижению помехоустойчивости), следует убедиться в отсутствии взаимного влияния данного дополнительного оборудования со столом.



ВНИМАНИЕ! Столы общехирургические ОМ-Дельта не следует применять в непосредственной близости или во взаимосвязи с высокочастотным оборудованием (коагулятором) и, если такое их применение является необходимым, должна быть проведена верификация нормального функционирования столов в данной конфигурации, либо необходимо отключить стол от автономной сети питания, выключив на панели питания выключатель 7 (Рисунок 4) на время использования высокочастотного оборудования.

табл. 1
жению

Стол

1.3 Руководство и декларация ИЗГОТОВИТЕЛЯ – помехоустойчивость для Столов общехирургических ОМ-Дельта приведены в таблице 3.

Таблица 3.

нитной
ить их

Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость

Дельта
только
нкций.
итных
но, не
ования
онного

Столы общехирургические ОМ-Дельта предназначены для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю столов следует обеспечить их применение в указанной электромагнитной обстановке.

Дельта
любых
дания,
к
ающей

Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по IEC 60601-1-2	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – указания
Электростатические разряды по IEC 61000-4-2	± 6 кВ – контактный разряд; ± 8 кВ – воздушный разряд.	± 6 кВ – контактный разряд; ± 8 кВ – воздушный разряд.	Полы помещения должны быть выполнены из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30 %.
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле по IEC 61000-4-3	3 В/м в полосе частот от 80 МГц до 2,5 ГГц	3 В/м	Уровни радиочастотного электромагнитного поля следует обеспечить в соответствии с типичными условиями коммерческой или больничной обстановки.
Наносекундные импульсные помехи по IEC 61000-4-4	± 2 кВ – для линий электропитания; ± 1 кВ – для линий ввода/вывода.	± 2 кВ – для линий электропитания; ± 1 кВ – для линий ввода/вывода.	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки.
Микросекундные импульсные помехи по IEC 61000-4-5	± 1 кВ – при подаче помех по схеме провод-провод; ± 2 кВ – при подаче	± 1 кВ – при подаче помех по схеме провод-провод; ± 2 кВ – при подаче	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным

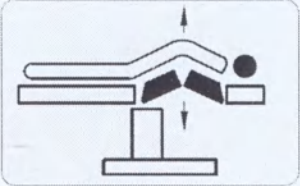
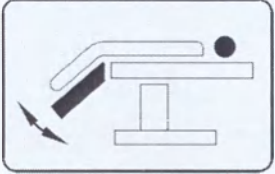
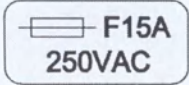
гно с
выше

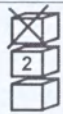
естно
выше
иссии
много

	помех по схеме провод-земля.	помех по схеме провод-земля.	условиям коммерческой или больничной обстановки.
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по IEC 61000-4-6	3 В (среднеквадратичное) в полосе от 150 кГц до 80 МГц	3 В (среднеквадратичное)	Уровни кондуктивных помех следует обеспечить в соответствии с типичными условиями коммерческой или больничной обстановки.
Магнитное поле промышленной частоты по IEC 61000-4-8	3 А/м	3 А/м	Уровни магнитного поля промышленной частоты следует обеспечить в соответствии с типичными условиями коммерческой или больничной обстановки.
Провалы напряжения, кратковременные прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по IEC 61000-4-11	< 5 % U_n (провал напряжения > 95 % U_n) в течение 0,5 периода; 40 % U_n (провал напряжения 60 % U_n) в течение 5 периодов; 70 % U_n (провал напряжения 30 % U_n) в течение 25 периодов; < 5 % U_n (провал напряжения > 95 % U_n) в течение 5 с.	< 5 % U_n (провал напряжения > 95 % U_n) в течение 0,5 периода; 40 % U_n (провал напряжения 60 % U_n) в течение 5 периодов; 70 % U_n (провал напряжения 30 % U_n) в течение 25 периодов; < 5 % U_n (провал напряжения > 95 % U_n) в течение 5 с.	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки.
Изменение частоты питания испытуемого оборудования по IEC 61000-4-28	49 – 51 Гц	49 – 51 Гц	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям больничной обстановки.

2. Символы

Пиктограмма	Значение
	Изготовитель
	Дата изготовления
	Заземление

	Соблюдайте инструкцию по эксплуатации
 = 250 kg	Безопасная рабочая нагрузка
SN	Серийный номер
	Ограничение температуры
	Предупреждение
	Осторожно, возможно травмирование руки
	Тип защиты В
IP X4	Конструкционная защита от попадания воды и посторонних предметов
	Не садиться.
	Регулировка функции излома спинной секции
	Регулировка головной секции
	Регулировка ножной секции
	Параметры предохранителя
	Безопасная рабочая нагрузка на секцию

 ВНИМАНИЕ!  Запрещается использование дезинфицирующих средств, содержащих хлор и активный кислород	Запрещается использовать средства содержащие хлор и активный кислород
 ~230V 50Hz  F2,5A 250VAC	Параметры сети питания и предохранителя
ON	Включение питания
OFF	Выключение питания
STOP	Кнопка аварийной остановки стола
	Беречь от влаги
	Предел по количеству ярусов в штабеле
	Хрупкое. Осторожно
	Верх

3.Маркировочная табличка

На раме спинной секции панели стола расположена маркировочная табличка следующего вида:



Табличка включает информацию об изготовителе, наименование изделия, дату изготовления, серийный номер и другое.



4. Использование изделия по назначению

Стол общехирургический ОМ-Дельта (в дальнейшем – стол) предназначен для размещения и обеспечения оптимального положения пациента при проведении операций в общей хирургии в медицинских учреждениях. В совокупности с дополнительными комплектами приспособлений может использоваться в специальных областях хирургии (ортопедии, травматологии, нейрохирургии, урологии, гинекологии, отоларингологии и офтальмологии).



Стол не предназначен для любого иного использования. Производитель не несет ответственности за неисправность или ущерб имуществу и здоровью, которые являются результатом ненадлежащего использования или применения изделия не по назначению.

Показания

Проведение операций и диагностических процедур.

Противопоказания

Отсутствуют

Условия применения

Данное медицинское изделие может быть использовано только медицинским персоналом в условиях больниц, клиник и ЛПУ.

Возможные побочные действия

Не применимо к данному медицинскому изделию

5. Общее описание

Панель стола – рентгенопрозрачна. Конструкция несущих рам панели создает оптимальные условия для использования полипозиционного С-образного штатива передвижного рентгеновского аппарата. Кроме того, наличие встроенных полозьев-направляющих под столешницей панели позволяет выполнять ввод кассет с рентгеновской пленкой со стороны головной или ножных секций.

Трансформирование положений панели стола осуществляется с ручного пульта управления 18 (Рисунок 1) путем нажатия соответствующей кнопки.

Все наружные металлические детали стола ОМ-Дельта (в том числе несущая рама панели, боковые направляющие для размещения приспособлений, крепежные элементы и метизы) изготовлены из нержавеющей хромоникелевой стали, что в сочетании с высококачественными пластмассой и материалами матрасов позволяют производить многократную обработку и дезинфекцию стола растворами, согласно требований раздела 11.1, без ущерба качеству изделий.

Матрасы стола изготовлены из литого пенополиуретана с антистатическим покрытием.



ВНИМАНИЕ! Производитель оставляет за собой право внесения незначительных конструктивных изменений с целью усовершенствования конструкции изделия, не влияющих на технические параметры, функциональность, а также качество, эффективность и безопасность, поэтому содержащиеся в данном руководстве по эксплуатации описания или изображения могут незначительно отличаться от фактического.

6. Состав изделия и устройство

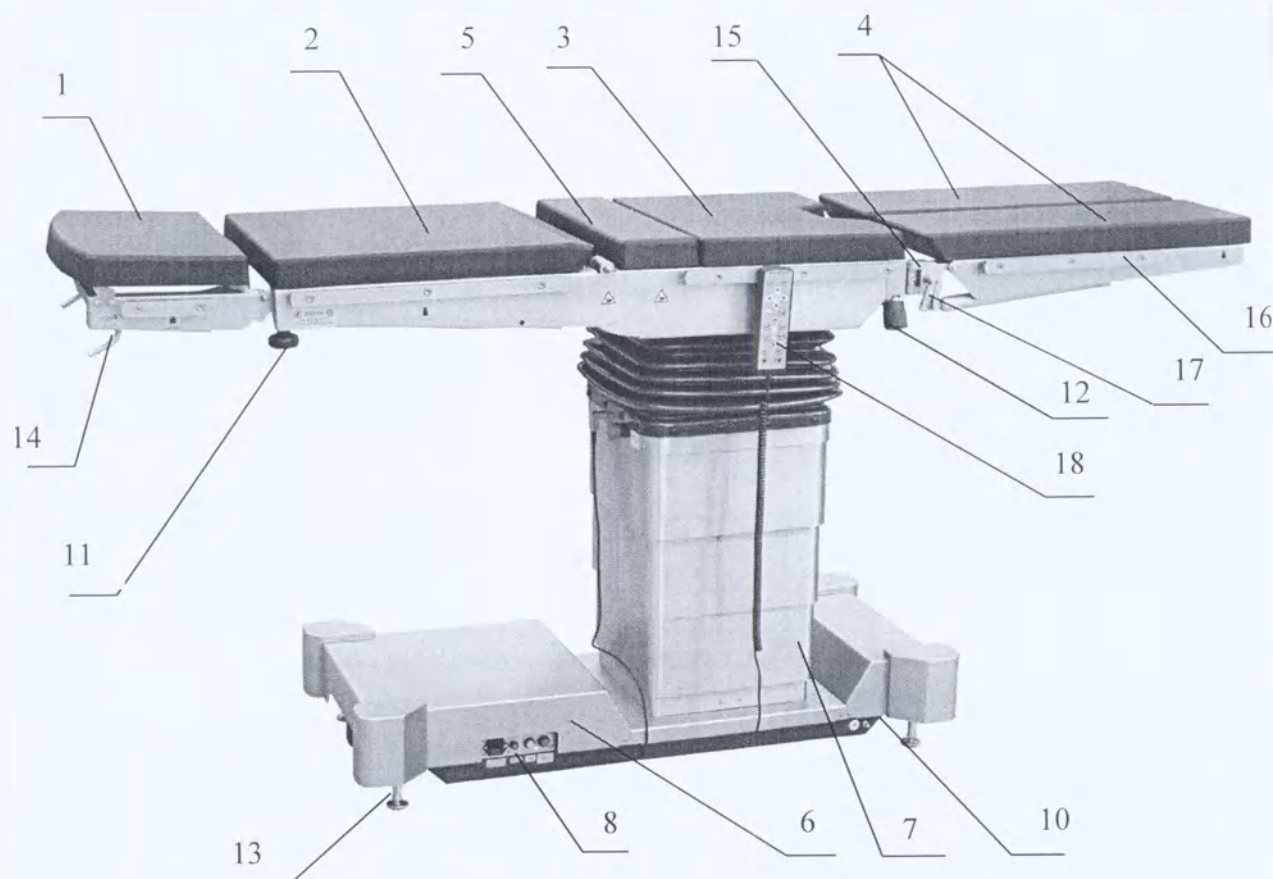


Рисунок 1. Стол общехирургический ОМ-Дельта.

НОЖИ

два и

услов

аппар

позво

соотв

секци

закре

относ

секци

стола

Таблица 4. Описание элементов стола согласно рис. 1.

№	Описание
1	Головная секция
2	Спинная секция
3	Тазобедренная секция
4	Ножная секция
5	Почечный валик
6	Основание стола
7	Направляющая колонна
8	Панель питания
10	Поворотные колеса
11	Фиксатор головной секции
12	Фиксатор ножной секции
13	Гидравлические опоры
14	Рычаг наклона головной секции
15	Шарнир поворота ножной секции
16	Боковые направляющие для установки приспособлений
17	Зажим шарнира ножной секции
18	Пульт управления

Стол общехирургический ОМ-ДЕЛЬТА состоит из поверхности стола (панели) и основания.

Панель стола состоит из секций: головной 1, спинной 2, центральной (тазобедренной) 3 и ножной 4 (Рисунок 1). Ножная секция состоит из двух частей – правой и левой.

В зависимости от наличия почечного валика и функции излома спинной секции, стол имеет два исполнения. Варианты поставляемых панелей изображены на Рисунке 2.

Панель стола – рентгенопрозрачна. Конструкция несущих рам панели создает оптимальные условия для использования многопозиционного С-образного штатива передвижного рентгеновского аппарата. Кроме того, наличие встроенных полозьев-направляющих под столешницей панели позволяет выполнять ввод кассет с рентгеновской пленкой со стороны головной секции.

Регулировка наклонов всей панели осуществляется с пульта управления 18 путем нажатия соответствующей кнопки.

Головная и ножная секции стола съемные. Головная секция 1 присоединяется к спинной секции 2 посредством двух пластин, которые вставляются в отверстия спинной секции и закрепляются на ней фиксаторами 11. Головной секции можно придавать различные наклоны относительно спинной секции за счет двухшарнирного зажима.

Спинная и тазобедренная секции связаны между собой шарнирно. Регулировка спинной секции осуществляется с пульта управления.

Ножные секции можно установить с различным наклоном относительно центральной секции стола или развести в стороны за счет шарнира. Фиксация необходимого наклона ножной секции

осуществляется при помощи газовой пружины. Установка и снятие ножных секций производится вручную с последующим креплением фиксатором 12.

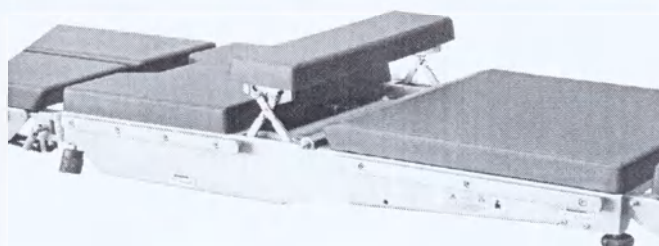
На панели стола расположены подушки, которые крепятся своими отверстиями на штырях панели стола.

Основание стола 6 состоит из рамы и направляющей колонны 7. В основании смонтирован электрогидравлический привод, который управляет движениями панели.

Основание установлено на четырех выдвижных гидравлических опорах 13 и снабжено четырьмя поворотными колесами 10 для перекатывания стола.

Стол комплектуется съемными приспособлениями, которые служат для следующих целей:

- экран наркозный – для навешивания простыни, отделяющей стерильную зону. Крепится на рейке секции стола в необходимом месте;
- рукодержатель – для фиксации руки к панели стола. Крепится своим зажимом на рейке секции стола в необходимом месте;
- столик для инъекций – для фиксации руки (правой или левой). Крепится своим зажимом на рейке секции стола в необходимом месте;
- штатив для длительных вливаний – для фиксации флаконов. Крепится своим зажимом на рейке секции стола в необходимом месте;
- ремень для фиксации туловища – для фиксации больного на панели стола. Крепится своим зажимом на рейке секции стола в необходимом месте;
- боковой упор – для упора больного при боковом или продольном наклоне панели стола;
- держатель кассеты рентгеновской – для размещения кассеты с рентгеновской пленкой.



Панель для стола ОМ-ДЕЛЬТА-01.



Панель для стола ОМ ДЕЛЬТА-02.

Рисунок 2. Варианты исполнений столов общехирургических ОМ-Дельта.

7.Комплект поставки

Комплект поставки стола должен соответствовать таблице 5.

Таблица 5.

Наименование	Количество, шт
Стол общехирургический ОМ-Дельта	1
Пульт управления	1
Кабель заземления	1
Ручка-кривошип 951.42.000 (для исполнения ОМ-Дельта-02)	1
Съёмный шнур питания	1
<i>Комплект съёмных приспособлений и принадлежностей к изделиям медицинского назначения КПП: комплект КПП-01 для общей хирургии (См. приложение 1):</i>	
Экран наркозный	1
Рукодержатель	2
Столик для инъекций	2
Ремень для фиксации туловища	1
Штатив для длительных вливаний	1
Упор боковой	2
Держатель кассеты рентгеновской	1
<i>Эксплуатационная документация:</i>	
Руководство по эксплуатации	1
Ограниченная гарантия	1

8.Условия хранения , эксплуатации и транспортирования

8.1 Условия хранения:

Стол должен храниться в закрытом помещении.

-  Температура хранения от -10 °С до +40 °С
-  Относительная влажность воздуха от 30 до 75%

8.2 Условия эксплуатации:

Установка изделия производится в операционной, перевязочной или в специально оборудованном кабинете.

-  Температура эксплуатации от +10 °С до +35 °С
-  Относительная влажность воздуха от 30 до 75%

8.3 Условия транспортирования.

Столы следует транспортировать в крытых транспортных средствах всех видов в соответствии с правилами перевозок, действующими на транспорте данного вида.



Температура при транспортировании от -10 °С до +50 °С

Относительная влажность воздуха от 30 до 95%

9. Установка

	ВНИМАНИЕ! Соблюдайте инструкцию по эксплуатации.
	ВНИМАНИЕ! Перед использованием стол должен находиться не менее 15 часов в помещении при комнатной температуре.
	ВНИМАНИЕ! Общехирургический стол имеет значительный вес.
	ВНИМАНИЕ! Не допускается поднимать стол за кожух основания стола.

9.1 Полученный стол распакуйте согласно инструкции по распаковке изделия.

9.2 Ознакомьтесь с устройством стола.

9.3 Установите головную (см. пункт 10.6.1) и ножные секции (см. пункт 10.7.1), а также необходимые съемные приспособления (Приложение 1).

9.4 Подсоедините стол к контуру наружного заземления с помощью заземляющего зажима 3 (Рисунок 3), расположенного в основании стола.

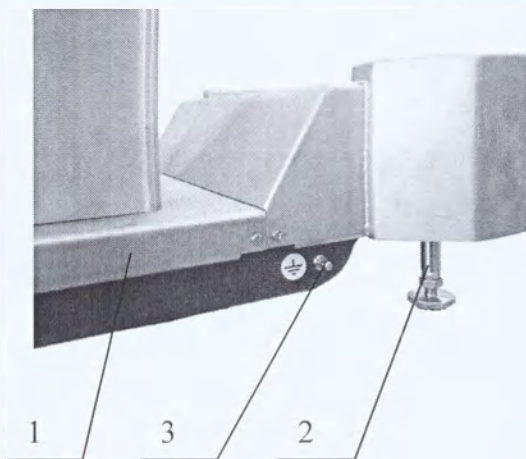


Рисунок 3. Зажим защитного заземления стола.

- 1 – Основание стола;
2 – Гидравлические опоры стола;
3 – Заземляющий зажим.



ВНИМАНИЕ! Стол должен храниться и транспортироваться без предохранителя 15А.

идов в

9.5 В держатель предохранителя 3, расположенный на панели питания (Рисунок 4) установите предохранитель 15А. Для этого необходимо выкрутить держатель предохранителя, открутив его в направлении против часовой стрелки, установить предохранитель, и закрутить держатель в обратном направлении.

9.6 Вставьте разъем пульта управления 18 (Рисунок 1) в гнездо, расположенное в верхней части направляющей колонны 7 стола.

9.7 Перед использованием стола по назначению проверьте надежность установки стола на гидравлических опорах 2 (Рисунок 3) При необходимости отрегулируйте опоры (см. п. 11.4.3).

9.8 На панели питания (Рисунок 4) нажмите кнопку 2. При этом загорится светодиодный индикатор 6. Стол готов к работе.

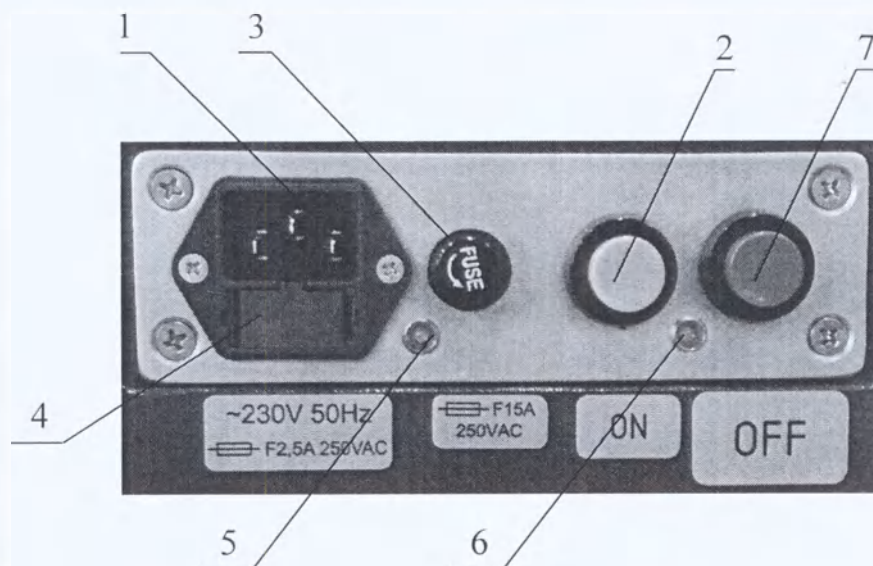


Рисунок 4 – Панель питания.

1 – Разъем питания 230V; 2 – Кнопка включения стола;

3 – Держатель предохранителя FU1, 15A 250VAC;

4 – Держатель предохранителя FU2, 2,5A 250VAC;

5, 6 – Светодиодные индикаторы; 7 – Кнопка выключения стола.



Для предотвращения саморазряда аккумуляторных батарей, и для поддержания стола в состоянии постоянной работоспособности, необходимо после окончания работы отключать стол, нажав кнопку 7 (Рисунок 4).



ВНИМАНИЕ! Стол автоматически отключится, если в течение двух часов не происходит нажатие хотя бы одной кнопки пульта (кроме кнопки «OFF/ON»).

Автоматическое отключение стола предотвращает глубокий разряд аккумуляторов, и тем самым продлевает срок службы аккумуляторных батарей.

без

10.Использование изделия

10.1 Для включения пульта нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку 1 «OFF/ON» (Рисунок 5) пульта управления. Должен загореться индикатор 11 зеленого цвета. Пульт автоматически отключается после 1 мин в состоянии покоя.

	Перед началом работы установите стол на опоры, удерживая кнопку 20 пульта управления.
	ВНИМАНИЕ! Движения панели осуществляются только в рабочем положении стола, то есть когда стол стоит на выдвижных опорах.

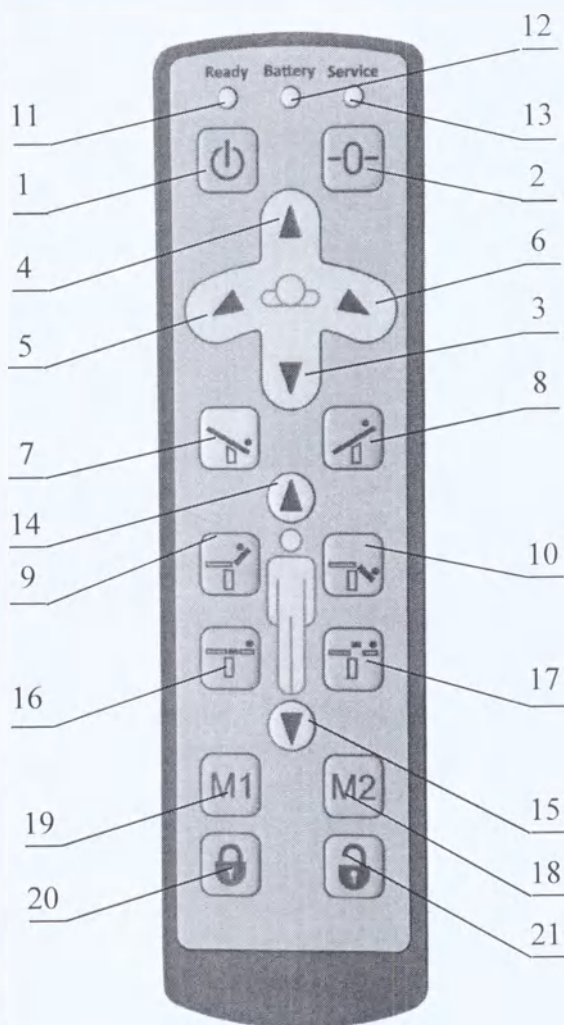


Рисунок 5. Назначение кнопок на пульте управления.

- 1– Кнопка «OFF/ON»; 2– Кнопка установки панели в горизонтальное положение в двух плоскостях
- 3– Кнопка опускания панели; 4 – Кнопка подъема панели; 5, 6 –Кнопки бокового наклона;
- 7, 8 – Кнопки наклона по Тренделенбургу и анти-Тренделенбургу;
- 9, 10 – Кнопки управления спинной секцией; 11 – Индикатор включенного состояния пульта;
- 12 – Индикатор уровня зарядки батарей;13 – Индикатор контроля сервисных функций;
- 14, 15 – Кнопки управления продольным сдвигом; 16,17 – кнопки управления почечным валиком. 18,19 – кнопки программируемых положений панели; 20 – кнопка установки стола на опоры (рабочее положение); 21 – кнопка снятия стола с опор (транспортное положение)

10.2 На пульте управления индикатор зарядки батарей 12 (Рисунок 5) должен гореть зеленым цветом. Если индикатор 12 горит желтым цветом, это означает, что аккумуляторные батареи частично разряжены. При полностью разряженных батареях индикатор 12 начинает мигать и при этом раздаётся прерывистый звуковой сигнал. **В таком режиме работать ЗАПРЕЩЕНО.** Необходимо перейти на работу от сети питания 230V, 50Hz, вставив один конец съёмного шнура питания в разъём 1 (Рисунок 4), а второй – в сеть питания $\sim(230\pm23)V$, $(50\pm0,1)$ Гц.

	ВНИМАНИЕ! Зарядка аккумуляторных батарей должна проводиться при включенном столе. При этом должны гореть оба светодиодных индикатора 5,6 на панели питания (Рисунок 4) и индикатор 12 на пульте управления (Рисунок 5) должен мигать зеленым цветом. Если индикаторы 5,6 не горят, нажмите кнопку 2 на панели питания (Рисунок 4).
	Гарантийный срок эксплуатации аккумуляторных батарей – 12 месяцев с даты изготовления изделия

В течение 5...6 часов произойдет полная зарядка аккумуляторных батарей. Емкость аккумуляторных батарей такова, что, в зависимости от интенсивности выполнения движений стола, позволяет после полной зарядки батарей обеспечить работу стола в течение периода времени до пяти дней.

	ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить (оставлять) стол с разряженными аккумуляторными батареями.
	ВНИМАНИЕ! При замене аккумуляторных батарей следует менять весь комплект (три батареи). Замена одной аккумуляторной батареи повлечёт за собой ее преждевременный выход из строя.

10.3 Установка стола в рабочее и транспортное положения, наклоны спинной секции, выдвижение почечного валика, подъем и опускание панели стола, продольный наклон (в головную или ножную стороны), боковой наклон панели, а также продольный сдвиг панели осуществляется при нажатии соответствующих кнопок пульта управления. Рисунок 5 поясняет назначение кнопок пульта управления.

	ВНИМАНИЕ! После долгого хранения стола в гидросистеме возможно появление воздуха, что приводит к значительному люфту панели стола. Для устранения данного эффекта включите стол и при помощи пульта управления поочередно активируйте все движения панели стола (продольного и бокового наклона, подъема почечного валика и наклона спинной секции).
	ВНИМАНИЕ! При использовании функции Тренделенбурга в нижнем положении стола, спинная секция должна быть в горизонтальном положении! В противном случае возможно столкновение спинной секции с основанием стола.

	ВНИМАНИЕ! При опускании панели с опущенными вниз ножными секциями, предотвращайте столкновение ножных секций с основанием стола путем регулировки положения ножных секций. Минимальная высота стола при угле наклона ножной секции вниз на 90° -- 820 мм.
	ВНИМАНИЕ! При использовании функции анти-Тренделенбурга в нижнем положении стола, ножные секции запрещается наклонять вниз. В противном случае возможно столкновение ножных секций с основанием стола.
	ВНИМАНИЕ! При использовании функции Тренделенбурга в нижнем положении стола и со смещенной панелью в сторону головной секции угол наклона по Тренделенбургу уменьшается до 21° . При дальнейшем наклоне возможно столкновение панели стола с основанием стола.
	ВНИМАНИЕ! При продольном наклоне панели по Тренделенбургу или анти-Тренделенбургу более 20° в любую сторону боковые наклоны панели возможно осуществлять не более чем на 7° в любую сторону. Боковые наклоны автоматически блокируются во избежание аварийной ситуации, что сопровождается прерывистым звуковым сигналом.
	ВНИМАНИЕ! При боковом наклоне панели более чем на 7° в любую сторону наклоны панели по Тренделенбургу или анти-Тренделенбургу возможно осуществлять не более чем на 20° в любую сторону. Продольные наклоны автоматически блокируются во избежание аварийной ситуации, что сопровождается прерывистым звуковым сигналом.

10.4 Кнопки M1 и M2 – кнопки программируемых положений панели (в заводских условиях кнопка M1 программируется для функции «Flex», M2 – «Reflex») При нажатии и удерживании этих кнопок панель стола последовательными движениями переместится в нужное положение.

Возможно запрограммировать и запомнить любые другие два положения панели, необходимые врачу, используя следующие движения: наклоны по Тренделенбургу и анти-Тренделенбургу, боковые наклоны, наклоны спины. Для этого установите панель в нужное положение, нажмите и удерживайте кнопки 1 затем M1 (M2) (Рисунок 5). Индикатор 13 замигает красным цветом. Это означает, что новое положение панели стола запрограммировано.

10.5 При достижении крайних положений продольных и боковых наклонов панели раздаётся звуковой сигнал.

При достижении «-0-» положения (панель стола устанавливается в горизонтальное положение по двум координатам) раздаётся звуковой сигнал.

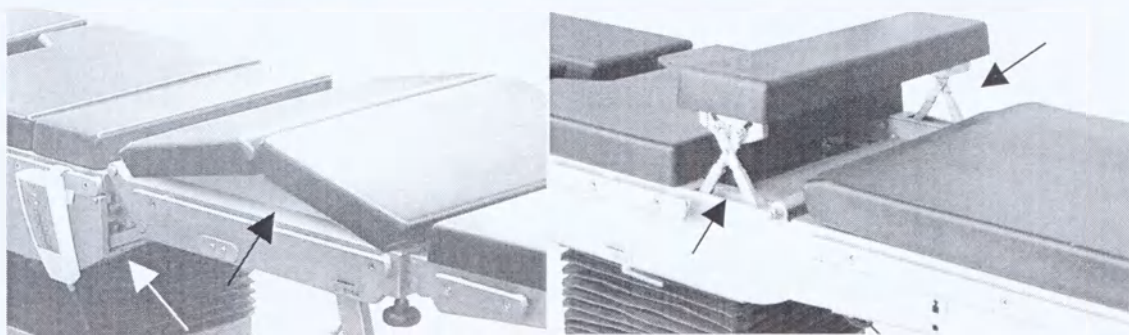


Рисунок 6. Травмоопасные зоны панелей стола.

	ВНИМАНИЕ! При подъеме почечного валика не допускается нахождение пальцев рук в зоне между валиком и рамой тазобедренной секции (Рисунок 6)
	ВНИМАНИЕ! При регулировке функции излома спинной секции не допускается нахождение пальцев рук между подушками и рамой спинной секции (Рисунок 6)

10.6 Установка/снятие и регулировка головной секции.

10.6.1 Установка/снятие:

- Отверните на один оборот зажим 1 (Рисунок 7);
- Вставьте до упора/высвободите направляющие пластины головной секции в пазы спинной секции панели.

10.6.2 Регулировка.

- Поднимите вверх рукоятку 2, расположенную под головной секцией (Рисунок 7). При этом произойдет разблокирование газовых пружин, и головная секция поднимется вверх.
- Установите необходимый наклон головной секции и отпустите рукоятку 2.
- Нажмите рукоятку 3, расположенную под головной секцией (Рисунок 7). Произойдет разблокирование газовой пружины, и подушка головной секции совершит второй наклон. Установите необходимый наклон подушки и отпустите рукоятку 3.

10.6.3 Регулировка положения головной секции в продольном направлении:

- Отверните на пол-оборота зажимы 1.
- Выдвиньте головную секцию на расстояние не более 50 мм от спинной секции.
- Закрепите головную секцию в выбранном положении зажимами 1.

	ВНИМАНИЕ! Следует убедиться, что головная секция правильно закреплена! Не допускается нагружение головной секции массой более 20 кг.
--	---

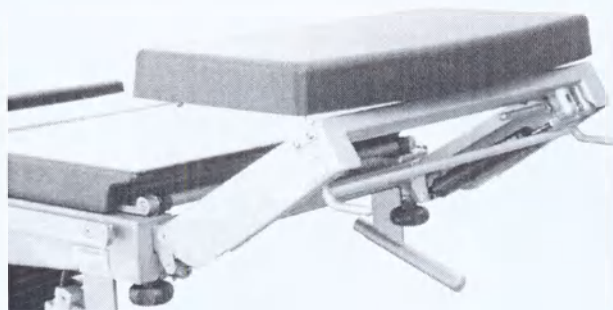
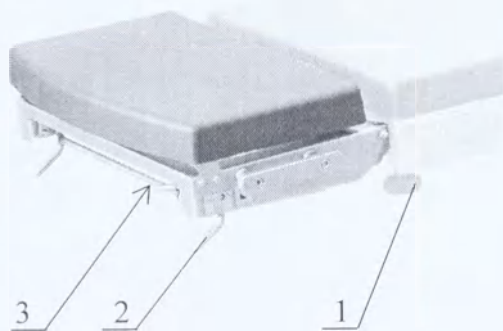


Рисунок 7. Головная секция на газовых пружинах.

1 –Зажим; 2, 3 – Рукоятка наклона головной секции.

10.7 Установка/снятие и регулировка ножных секций.

	ВНИМАНИЕ! Следует убедиться, что ножные секции правильно закреплены. Не допускается нагружение каждой из ножных секций массой более 25 кг.	(Рисунок 8)
	ВНИМАНИЕ! При нажатии на рукоятку наклона ножной секции газовые пружины срабатывают автоматически! Не допускается нахождение пальцев рук в зоне между корпусом пружины и рамой ножной секции.	(Рисунок 9)

10.7.1 Установка/снятие:

- Отверните на один оборот зажим 1 (Рисунок 8);
- Вставьте до упора/высвободите направляющие пластины ножной секции в пазы тазобедренной секции панели.

10.7.2 Регулировка:

- Отверните на один оборот зажим шарнира ножной секции 2 (Рисунок 8);
- Разведите рукой ножные секции на необходимый угол, затяните зажим 2;
- Нажмите на рукоятку 3;
- Придерживая рукой ножную секцию, придайте ей необходимый наклон и опустите рукоятку 3.

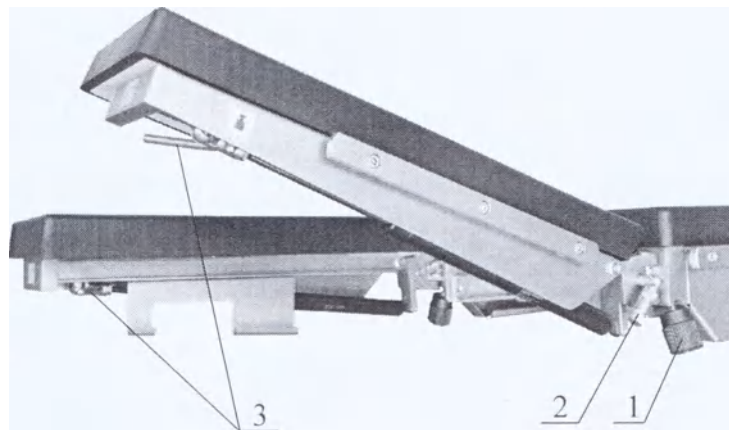


Рисунок 8. Ножные секции на газовых пружинах.

- 1 – зажим; 2 – зажим шарнира ножной секции;
3 – рукоятка наклона ножной секции.

10.8 Кнопка аварийной остановки

В столе предусмотрена кнопка аварийной остановки, размещенная в верхней части колонны (Рисунок 9). При возникновении аварийной ситуации или самопроизвольного движения стола необходимо нажать на кнопку, при этом отключится электропитание стола. Для продолжения работы нажмите кнопку 2 на панели питания (Рисунок 4).



ВНИМАНИЕ! Перед использованием высокочастотного оборудования (коагулятора и др.) рекомендуется нажать на эту кнопку для исключения влияния помех на систему управления стола



Рисунок 9. Кнопка аварийной остановки



ВНИМАНИЕ! При опускании подушек не допускается нахождение пальцев рук в зоне между подушками и рамой спинной секции.

Вставьте съемную ручку 2 (Рисунок 10) в гнездо привода 1 излома спинной секции. Вращением ручки против часовой стрелки произведите излом спинной секции. При этом подушки спинной секции поднимутся на 105 мм. Вращением ручки по часовой стрелке верните подушки в исходное положение.

Для удобства использования съемную ручку 2 управления приводом излома можно разместить в специально предусмотренном ложементе под одной из ножных секций.

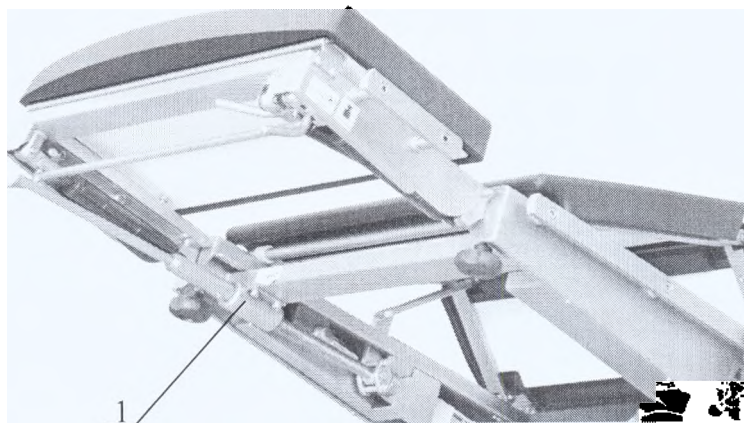


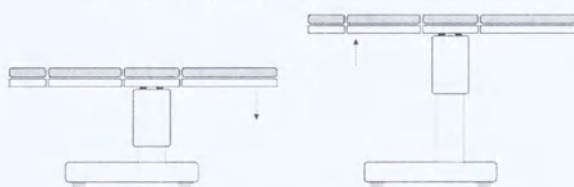
Рисунок 10. Схема управления изломом спинной секции.

1 – Привод функции излома спинной секции;

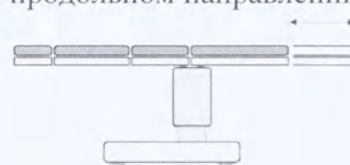
2 – Ручка-кривошип 951.42.000.

Комбинируя наклоны секций, можно придать панели стола нужную конфигурацию. Кроме того, панели стола в любом положении ее секций, можно придавать боковой наклон (Рисунок 11).

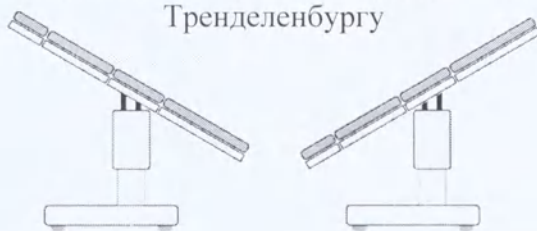
Регулируемая высота стола



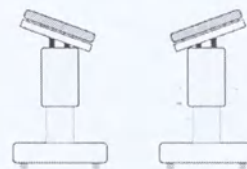
Сдвиг панели в продольном направлении



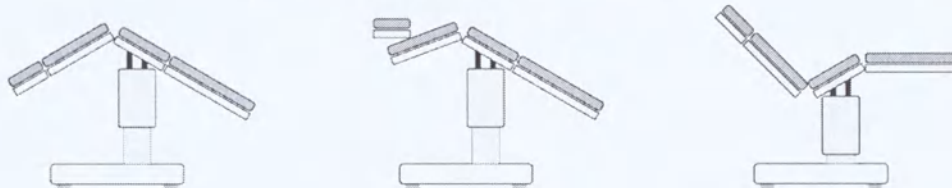
Положения по Тренделенбургу и анти-Тренделенбургу



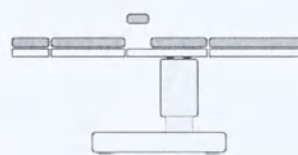
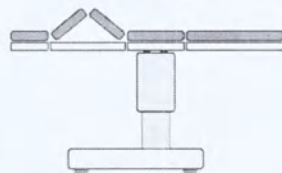
Боковые наклоны панели



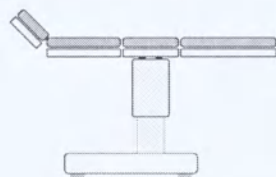
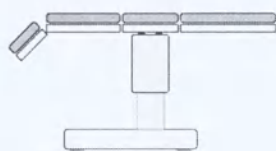
Примеры положений секций панели



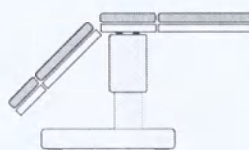
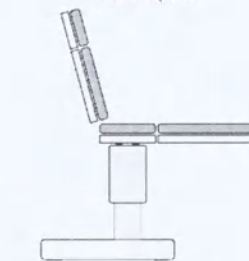
Спинная секция с функцией излома Подъемный почечный валик



Наклоны головной секции



Наклоны спинной секции



Наклоны отдельных ножных секций

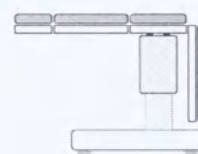
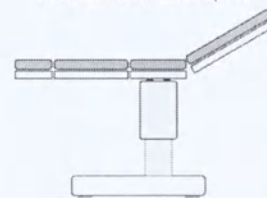


Рисунок 11. Схема регулируемых положений стола.

(Значения регулируемых параметров указаны в технических характеристиках).

11.1 Чистка и Дезинфекция:

	При нарушении правил дезинфекции претензии к внешнему виду изделия производителем НЕ ПРИНИМАЮТСЯ .
	Применение механических (абразивных) методов очистки НЕ ДОПУСКАЕТСЯ . Применение растворителей (нитрорастворителей или ацетона) не допускается.
	При дезинфекции металлических поверхностей применение дезинфицирующих средств содержащих хлор или веществ, способных выделять хлор в процессе применения НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ . Это может привести к коррозии металлических элементов.
	При дезинфекции подушек НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ применение чистящих веществ, содержащих спирт (таких как дезинфицирующие растворы для мытья рук). Применение спирта может повредить поверхности подушек а также детали из пластмасс. Использование распылителей спиртосодержащих дезинфицирующих растворов может вызвать вымывание смазки в местах сочленения и привести к коррозии закрытых металлических элементов.

Чистку операционных столов необходимо выполнять после каждой хирургической операции перед проведением дезинфекции.

Для очистки следует применять слабощелочные чистящие средства общего назначения (мыльная вода или пена). Для очистки также возможно применение дезинфицирующих средств с моющим действием, таких как: Пероксисмед, нейтральные анолитов, Лизетол АФ, Септодор-Форте, Виркон.

Дезинфекцию операционных столов следует производить путём двукратного протирания открытых поверхностей салфеткой из бязи или марли, смоченной в растворе дезинфицирующего средства. После обработки столов дезинфицирующими растворами необходимо протереть поверхность изделия с использованием чистой воды, а затем удалить все остатки жидкости сухой салфеткой.

При проведении дезинфекции рекомендуется использовать водные растворы дезинфицирующих средств на альдегидной основе: Глутарал, Глутарал-Н, Бианол, Аламинол, Сайдекс, Гигасепт ФФ, Лизоформин 3000, Дезоформ, Альдазан 2000, Секусепт форте, Септодор-Форте и др. Эти средства **РЕКОМЕНДОВАНЫ** для изделий из стекла, металлов, резин, пластмасс.

Методом протирания применять данные средства необходимо согласно инструкции по применению и с особой осторожностью во избежание побочного токсического эффекта.

При проведении дезинфекции **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ**:

- применять растворы, концентрация которых превышает величину, установленную инструкцией по применению;
- превышать рекомендуемое время выдержки дезинфицирующего раствора на обрабатываемых поверхностях.

11.2 Техническое обслуживание.

	При тщательном соблюдении требований Руководства по эксплуатации и при выполнении технического обслуживания в срок, предполагаемый допустимый срок службы изделия составляет 8 лет. При нарушении условий эксплуатации или несоблюдении указанных выше мер, предполагаемый срок службы сокращается.
	Техническое обслуживание проводится с целью обеспечения продолжительной и безотказной эксплуатации стола.
	ВНИМАНИЕ! Все работы по ремонту оборудования должны выполняться только квалифицированным персоналом, который имеет право выполнять работы и оказывать услуги по техническому обслуживанию и ремонту медицинской техники при наличии специального разрешения (лицензии) на данный вид деятельности

Техническое обслуживание медицинской техники различается содержанием операций и в зависимости от периодичности выполнения подразделяется на ТО-1, ТО-2, ТО-3

11.2.1 ТО-1 (ежесменное техническое обслуживание) проводится силами персонала медицинского учреждения, эксплуатирующего изделие.

ТО-1 представляет собой технический осмотр, заключающийся в определении работоспособности медицинского изделия визуально и по органолептическим признакам (шумы, запахи ит.д.), и включает в себя следующие работы:

- внешний осмотр;
- проведите общую проверку исправности всех функций стола;
- проверьте надежность крепления секций панели стола;
- проверьте надежность крепления съемных приспособлений и принадлежностей;
- проверьте наличие заземления стола.

11.2.2 ТО-2 (выполняется не реже одного раза в месяц) проводится силами персонала медицинского учреждения, эксплуатирующего изделие.

ТО-2 представляет собой комплекс операций (с частичной разборкой) по поддержанию работоспособности изделия при его эксплуатации:

- выполните работы согласно ТО-1;
- убедитесь, что все колеса легко вращаются и надежно фиксируются;
- проверьте все функции стола и при необходимости проведите регулировку механизмов и подтяжку крепежных элементов.

11.2.3 ТО-3 (выполняется не реже одного раза в год) (выполняется каждые 3 года эксплуатации) проводится квалифицированными специалистами медицинского учреждения или предприятием изготовителем, либо специалистами, имеющими лицензию на данные виды работ, при заключении договора на проведение вышеуказанных работ.

ТО-3 представляет собой комплекс операций (с частичной разборкой и при необходимости заменой неисправных деталей) по поддержанию работоспособности изделия при его эксплуатации:

- проведите работы согласно ТО-1 и ТО-2;
- смажьте все подвижные соединения панели стола тонким слоем технического вазелина либо светлым машинным маслом (Рисунок 12);
- проверьте надежность крепления узлов и деталей (колонны, механизма поворота);
- проверьте органы управления (рычаги газовых пружин, привод функции излома спинной секции, привод продольного перемещения панели) на четкость срабатывания и фиксации;
- проверьте функционирование узлов стола (выдвижных опор, колонны, механизма поворота);
- проверьте гидросистему на отсутствие утечек масла;
- проверьте уровень масла в бачке;
- проверьте и при необходимости отрегулируйте зазоры в колонне.

11.3 Ремонт.

Ремонт выполняется по мере отказа оборудования.



ВНИМАНИЕ! Все работы по ремонту оборудования должны выполняться только квалифицированным специалистом.

Устанавливаются следующие виды ремонта:

– **Текущий ремонт:**

Текущий ремонт является неплановым видом ремонта и осуществляется по мере возникновения неисправности. Содержание текущего ремонта определяется видом и характером возникшей неисправности.

– **Средний ремонт:**

Средний ремонт является плановым видом ремонта и проводится через три года эксплуатации стола. В ходе выполнения среднего ремонта технические характеристики и функциональные свойства подлежат восстановлению до значений паспортных данных, приведенных в эксплуатационной документации. Среднему ремонту подвергается оборудование в целом, либо только его неисправные части.

– **Капитальный ремонт:**

Капитальный ремонт проводится через пять лет эксплуатации стола и должен обеспечить восстановление всех технических и эксплуатационных характеристик в объеме и до значений, приведенных в эксплуатационной документации. Содержание объема капитального ремонта определяется результатами разборки, детальной дефектации, полному или частичному перемонтажу оборудования.

11.4 Возможные неисправности и методы их устранения.

	При возникновении неисправностей стола в гарантийный период эксплуатации необходимо сообщить об этом изготовителю в установленном порядке.
	При возникновении неисправностей стола в послегарантийный период необходимо обратиться в сервисный центр, либо сообщить об этом изготовителю.

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Стол стоит неустойчиво	Плохо отрегулированы опоры стола	Отрегулировать опоры и затянуть контргайки.(см.п.11.4.3)
Течь масла в гидросистеме	Износились уплотнения	Заменить изношенные элементы гидросистемы. Долить масло в гидробак.(см.п.11.4.6)
Отсутствуют перемещения головной (ножной) секции панели стола.	Газовые пружины вышли из строя. Газовые пружины разрегулировались.	Заменить газовые пружины. (см.п.11.4.4) Отрегулировать пневмопружины.(см.п.11.4.5).
Подвижные соединения заедают при перемещениях	Отсутствует смазка	Смазать подвижные соединени.(см.п.11.4.1)
При работе с пульта управления отсутствуют все движения стола	Кнопка ON выключена. Батареи полностью разряжены. Отсутствует напряжение 24 В. Плата управления вышла из строя. Неисправен электронасос.	Включить кнопку ON (Рисунок 4). Зарядить батарею..(см.п.10.2) Заменить предохранитель 15 А. (см.п.11.4.2) Заменить плату управления. Заменить электронасос.
При работе с пульта управления регулировки стола выполняются медленно либо кратковременно	Низкий уровень зарядки батареи. Неисправная батарея.	Зарядить батарею.(см.п.9.8) Заменить батарею.

11.4.1 Смазка панели стола.

Смажьте подвижные соединения панели стола (Рисунок 12) тонким слоем технического вазелина или светлым машинным маслом. Удалите излишки масла салфеткой

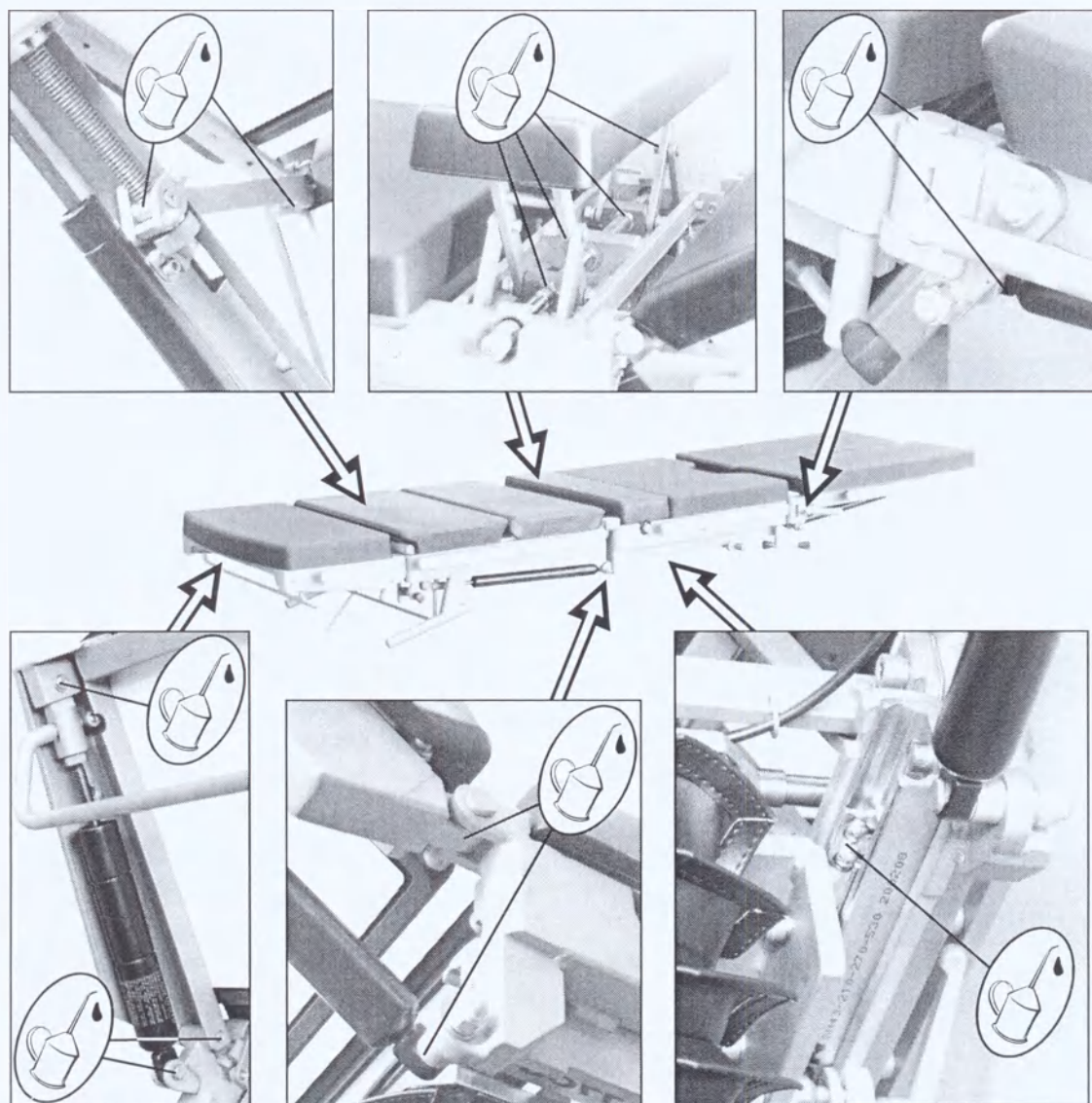


Рисунок 12.

11.4.2 Замена предохранителей.

Для замены плавких предохранителей номиналом 2,5А необходимо отключить шнур питания от разъёма 1 (Рисунок 4), выдвинуть держатель предохранителей и заменить предохранители на новые. Для замены необходимо использовать плавкие предохранители номиналом 2,5А 250VAC, размером 5x20 мм.

Для замены плавких предохранителей номиналом 15А необходимо отключить шнур питания от разъёма 1 (Рисунок 4), выкрутить держатель предохранителя 3 и заменить предохранитель на новый. Для замены необходимо использовать плавкие предохранители

номиналом 15А 250VAC . размером 5х20 мм.

11.4.3 Регулировка опор стола.

Для устойчивого положения стола на полу необходимо отрегулировать опоры. путем поворота регулируемых ножек 1 (Рисунок 13). Для этого следует отжать контргайку 2 и вращая регулируемую ножку, добиться устойчивого положения стола. После чего необходимо затянуть контргайку.

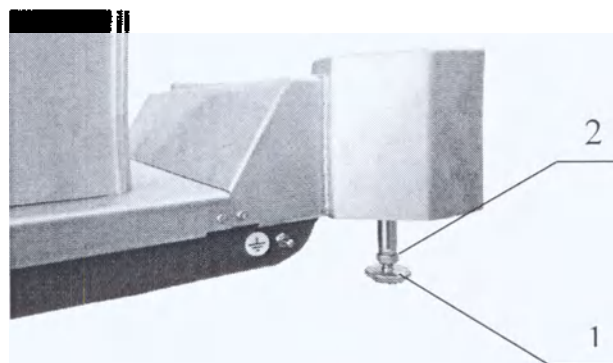


Рисунок 13.

1- Ножка регулируемая, 2- Контргайка.

шнур
енить
ители

шнур
енить
ители

11.4.4 Замена газовых пружин.

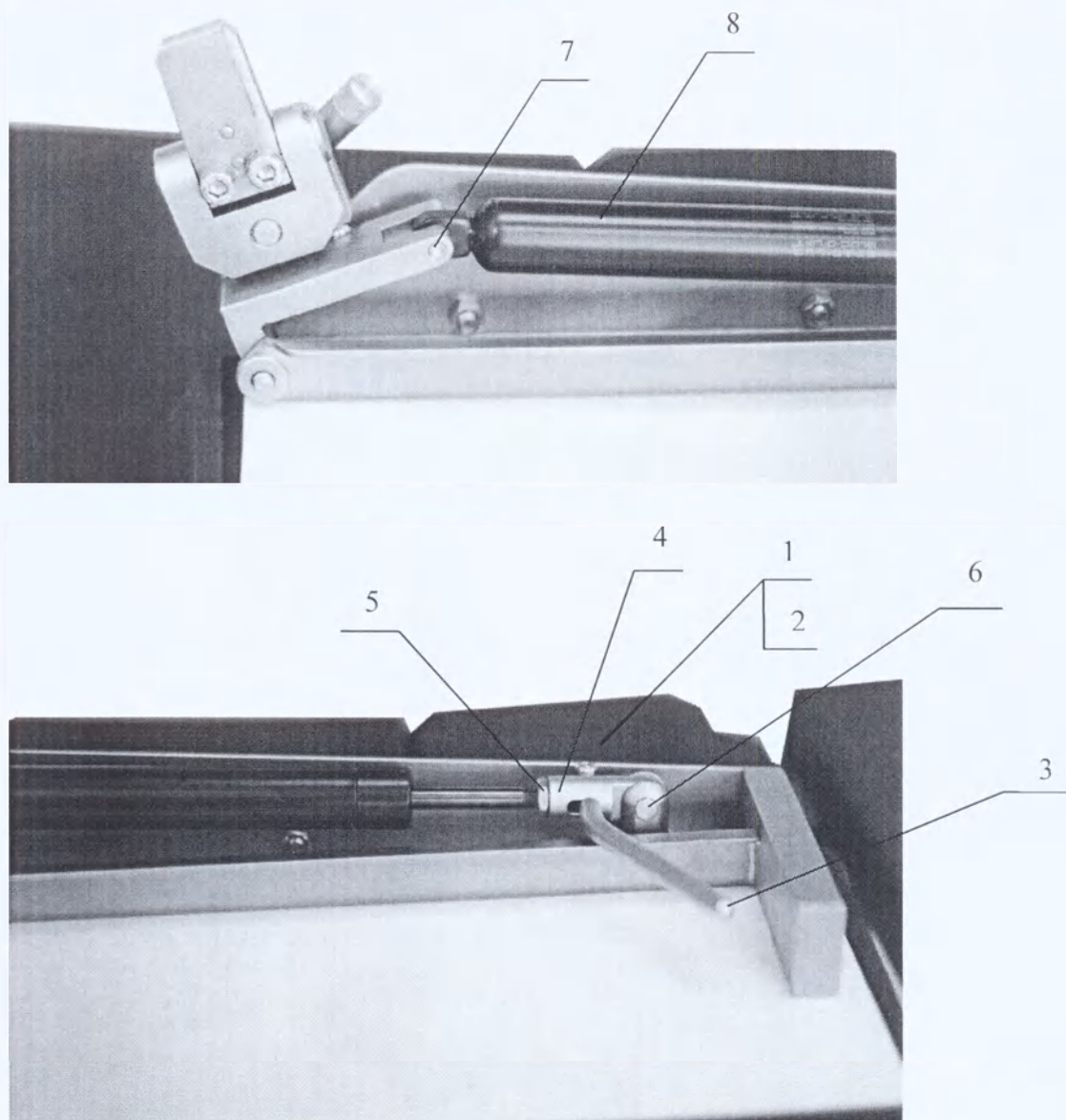


Рисунок 14.

- 11.4.4.1 Отверните винты 1 (Рисунок 14) и втулки 2.
- 11.4.4.2 Снимите рукоятку 3.
- 11.4.4.3 Снимите стопорное кольцо и выбейте палец 6.
- 11.4.4.4 Ослабьте гайку 5 и отверните головку 4.
- 11.4.4.5 Выбейте палец 7 и снимите газовую пружину 8.
- 11.4.4.6 Установите новую пружину и произведите сборку в обратном порядке.
- 11.4.4.7 Произведите регулировку газовой пружины согласно п. 11.4.5.

11.4.5 Регулировка газовых пружин.

11.4.5.1 Выполните операции согласно п.п. 11.4.4.1 - 11.4.4.4

11.4.5.2 Вставьте пруток Ø5 в паз головки (Рисунок 15) и вверните головку до соприкосновения с фиксатором пружины 1, затяните гайку 2.

Произведите сборку согласно п. 11.4.4 и проверьте работу газовых пружин.

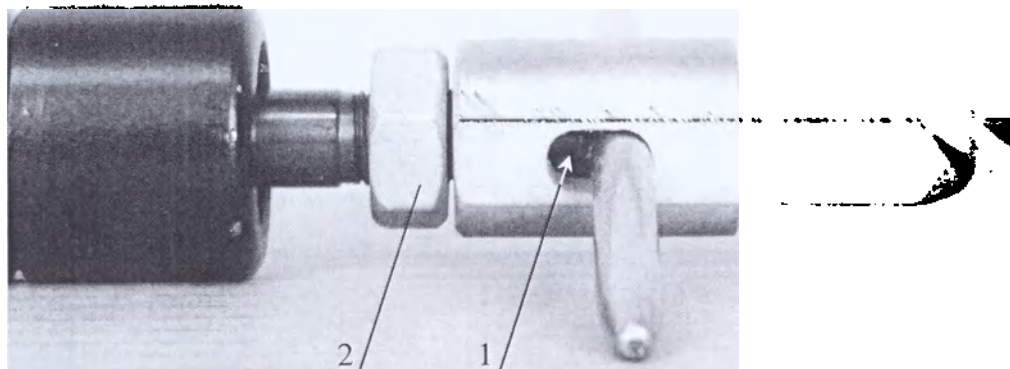


Рисунок 15.

11.4.6 Проверка уровня масла.



Уровень масла в бачке при поднятой панели стола и горизонтальном ее положении должен быть на 5 мм выше середины бачка.

При недостаточном уровне необходимо долить любое гидравлическое масло с вязкостью не более 30 сСт. Например: Shell Tellus 32, ИГПЗ-20, Mobil DTE 24 Series.

Применение автомобильных моторных масел ЗАПРЕЩЕНО.

11.4.7 Схема электрических соединений.

Схема электрических соединений стола изображена на рисунке 16.

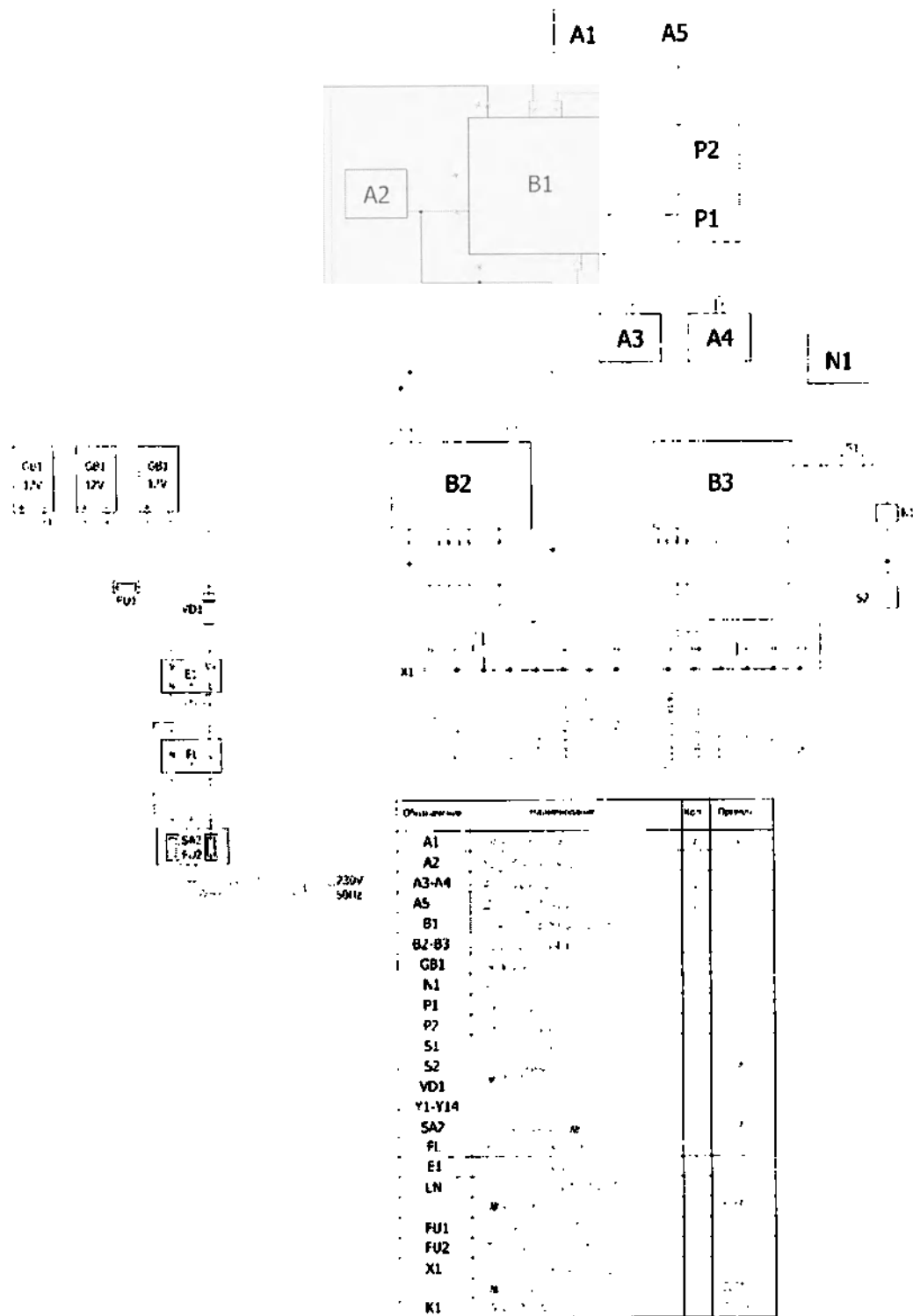


Рисунок 16. Схема электрическая соединений.

11.4.8 Схема гидравлических соединений.

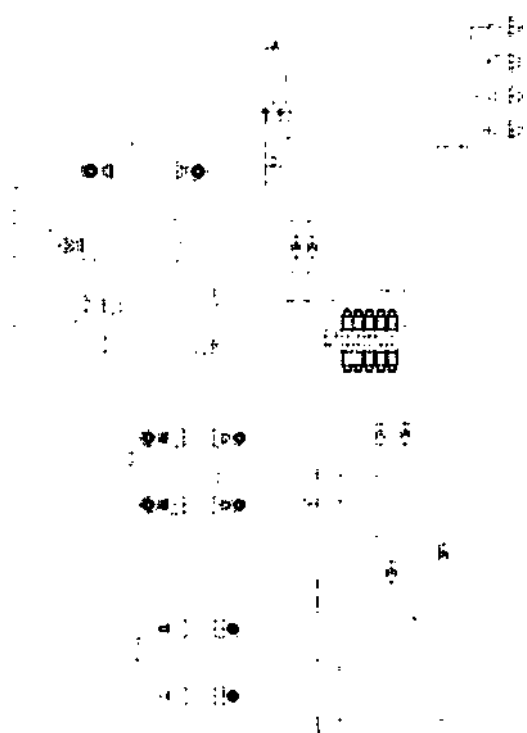


Рисунок 17. Схема гидравлических соединений.

12.Сведения об утилизации

	Стол общехирургический ОМ-Дельта не содержит компонентов, создающих вредные для окружающей среды факторы.
	Утилизацию компонентов общехирургического стола производят только специализированные организации по переработке промышленных отходов.

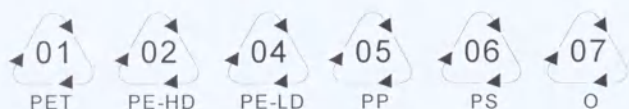
Список материалов поможет определить правильную процедуру переработки.

12.1 Металл.

Металл составляет 90% от общего веса стола. Большинство металлических деталей стола сделано из черной и нержавеющей стали. Утилизацию металлических частей стола производят специализированные организации по переработке промышленных отходов.

12.2 Пластмассы.

Определите тип материала для переработки пластмассовых частей. Ниже приведены условные обозначения, касающиеся переработки, нанесенные на пластмассовые детали. Изделия, отмеченные нижеперечисленными символами, могут использоваться в качестве вторсырья.



12.3 Упаковка.

Упаковка изделия изготовлена из материалов, которые не наносят вреда окружающей среде. Упаковочные материалы экологически рассортируйте.

12.4 Газовые пружины.

Газовые пружины могут быть утилизированы как металлическое вторсырье после того, как из них специализированной организацией будет удален весь газ и масло.

12.5 Гидропривод.

Металлические элементы гидропривода могут быть утилизированы только после того, как из них специализированной организацией будет удалено масло.

12.6 Пенополиуретановые подушки.

Пенополиуретан может использоваться при вторичной переработке только на специализированных предприятиях. Отходы из пенополиуретана следует собирать в отдельные контейнеры, предназначенные для сбора отходов из пластмасс.

12.7 Аккумуляторные батареи.

Аккумуляторные батареи плохо поддаются утилизации, поэтому использованные батареи необходимо отправлять на специальные перерабатывающие предприятия.

13. Технические характеристики

их	• Безопасная рабочая нагрузка на стол (включая дополнительные приспособления и принадлежности), кг:	
ко	- без ограничений функций стола	250
	- с ограниченными функциями стола*	350
	• Высота стола (без подушек):	
	в крайнем нижнем положении, мм, не более	630
	в крайнем верхнем положении, мм, не менее	1080
	• Длина панели стола, мм, не менее	2100
	• Ширина панели стола, мм, не менее	500
	• Ширина стола по рейкам, мм, не менее	550
	• Сечение рейки для крепления съемных приспособлений, мм	25x10
	• Число секций стола, шт, не менее	6
	• Привод подъема панели стола	Электро гидравлический
	• Привод продольных наклонов панели	Электро гидравлический
	• Привод боковых наклонов панели	Электро гидравлический
	• Привод наклонов спинной секции	Электро гидравлический
	• Привод подъема почечного валика	Электро гидравлический
	• Привод установки стола на опоры	Электро гидравлический
	• Привод продольного перемещения панели	Электро механический
	• Привод наклонов головной и ножных секций панели	Газовые пружины
	• Наклон панели по Тренделенбургу, не менее	30°
	• Наклон панели по анти-Тренделенбургу, не менее	30°
	• Боковой наклон панели, не менее:	
	вправо	20°
	влево	20°
	• Наклон головной секции панели, не менее:	
	вверх	30°
	вниз	35°
	• Наклон спинной секции панели, не менее	
	вверх	75°
	вниз	45°
	• Наклон ножной секции панели, не менее:	
	вверх	30°
	вниз (в крайнем верхнем положении панели стола)	90°
	• Максимальное выдвижение головной секции, мм, не менее	50
	• Головная и ножные секции панели	съемные
	• Продольное перемещение панели, мм, не менее	320
	• Высота подъема подушек при изломе спинной секции (для исполнения ОМ-Дельта-02), мм, не менее	105
	• Высота подъема почечного валика, мм, не менее	120

Масса стола с подушками (без комплекта съёмных приспособлений), кг, не более

290

*Без использования:

- продольного перемещения панели;
- продольных и боковых наклонов панели;
- наклонов съёмных секций панели.

ра-
пр
ма

рег
заж

ста
фла
сто

КОМПЛЕКТ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ ДЛЯ ОБЩЕЙ ХИРУРГИИ

Комплект предназначен для размещения и фиксации органов человеческого тела, а также для размещения предметов, необходимых при проведении операций, обследований и процедур. Область применения комплекта — общая хирургия и анестезиология. Основным конструкционным материалом комплекта является нержавеющая сталь.

ОПИСАНИЕ И РАБОТА СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

1. Экран наркозный экран для анестезии). Рисунок 1. Изготовлен из нержавеющей стали, регулируется по высоте, для крепления на направляющих стола укомплектован радиальным зажимом 201.101. Максимальная допустимая нагрузка — 3 кг.

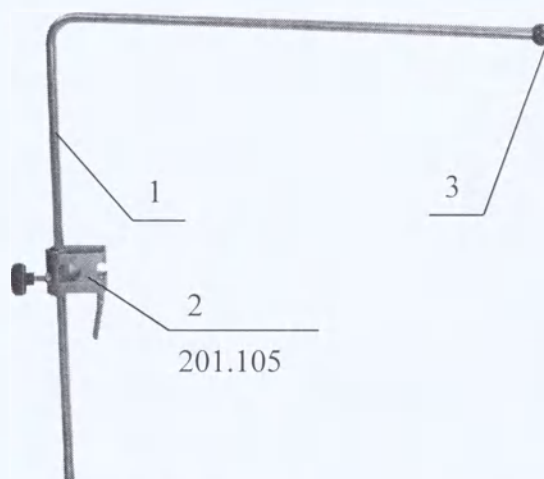


Рисунок 1. Экран наркозный.

- 1 — Экран наркозный,
- 2 — Зажим,
- 3 — Наконечник на трубу.

2. Штатив для вливаний (инфузионная стойка). Рисунок 2. Изготовлен из нержавеющей стали, регулируется по высоте, снабжен двумя крючками 1 и двумя держателями стандартных флаконов 4. Оснащен встроенным крепежным зажимом 5 для крепления на направляющих рейках стола.

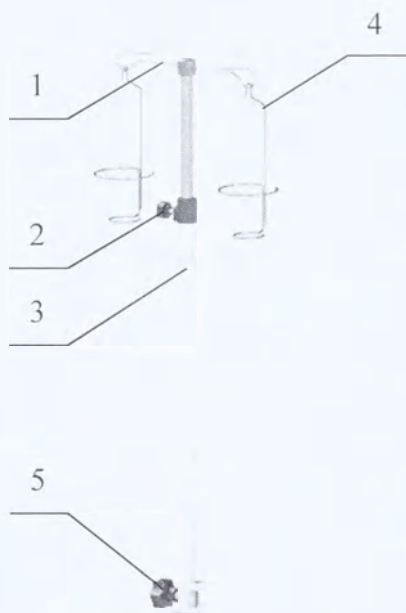


Рисунок 2. Штатив для вливаний.

1 – Крючки, 2 – Фиксатор, 3 – Стойка
4 – флаконодержатель, 5 – Зажим.

Регулирование высоты штатива производится вручную при помощи фиксатора 2 (Рисунок 2). Отрегулируйте высоту штатива, после чего зажмите фиксатор в отрегулированном положении.

3. Столик для инъекций (опора для руки). Рисунок 3. Профилированное ложе 1 из литого пенополиуретана, нержавеющие монтажные элементы. Регулируется по высоте и поворачивается вокруг вертикальной оси. Рентгенопрозрачен. Оснащен зажимом 201.105 и фиксирующим ремнем. Максимальная допустимая нагрузка – 15 кг.

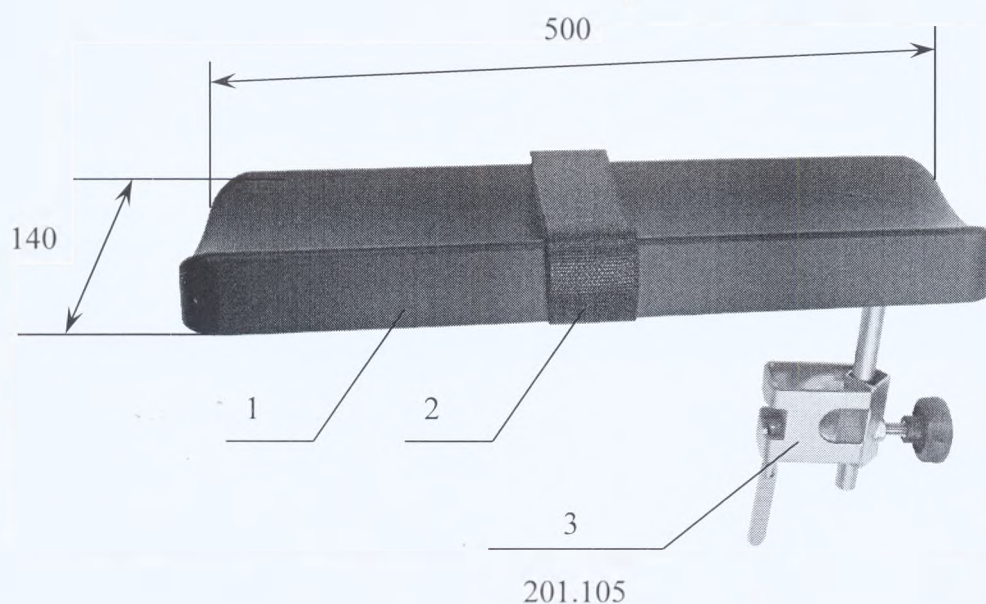


Рисунок 3 – Столик для инъекций.

1 – Ложе, 2 – Фиксирующий ремень, 3 – Зажим.

4. Ремень для фиксации туловища (поясной ремень). Рисунок 4. Мягкий синтетический ремень шириной 100 мм с крепежными зацепами, регулируется по длине.

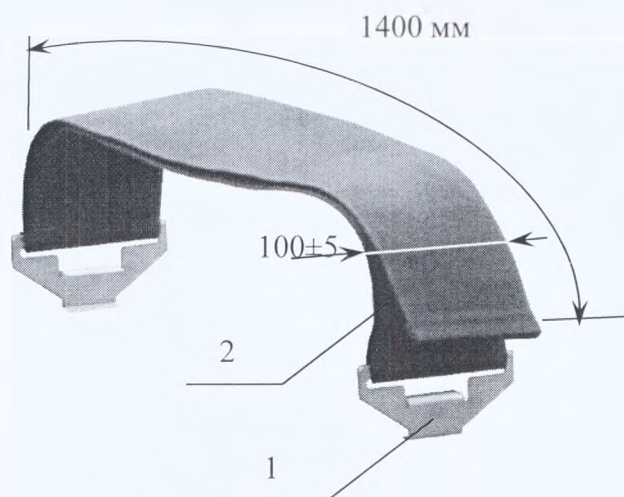


Рисунок 4 – Ремень для фиксации туловища.

1 – Кронштейн, 2—Ремень.

5. Рукодержатель (фиксатор руки) (Рисунок 5). Мягкий синтетический ремень шириной 100 мм с зажимом и нержавеющей креплением к направляющей стола, регулируется положение вдоль панели стола.

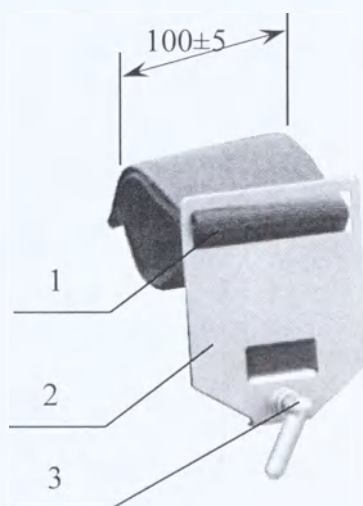


Рисунок 5. Рукодержатель.

1 – Ремень, 2 – Держатель, 3—Винт.

6 Держатель рентгеновской кассеты (Рисунок 6). Металлическая лопатка с фиксатором и длинной складной ручкой для введения (установки) R-кассеты под рентгенопрозрачной столешницей стола в продольном направлении. Максимальная допустимая нагрузка – 3 кг.

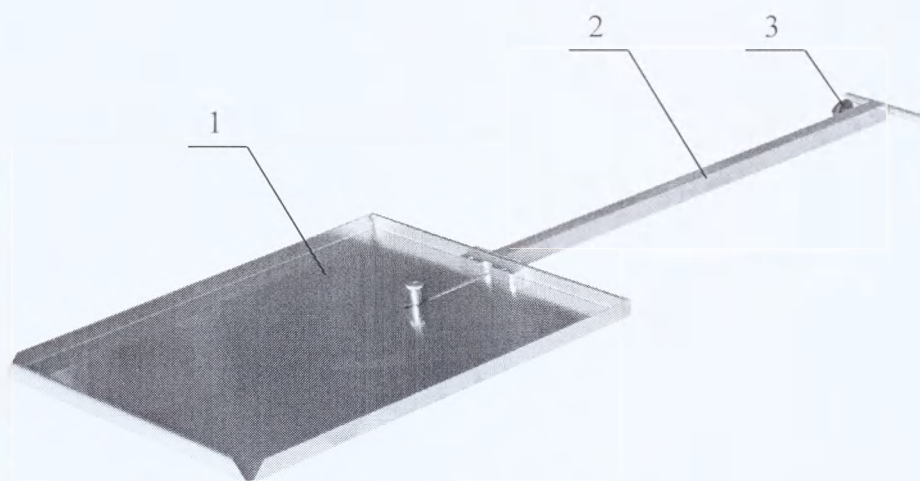


Рисунок 6. Держатель рентгеновской кассеты.

1 – Поддон, 2 – Труба кассетодержателя, 3 – Фиксатор.



При использовании держателя рентгеновской кассеты будьте осторожны наклоняя спинную и ножные секции. Держатель может быть поврежден, если он находится в зонах сочленения спинной секции с тазобедренной и тазобедренной с ножными секциями.

7 Упор боковой (Рисунок 7). Профилированная подушка 105х205 (мм) из вспененного полиуретана с нержавеющей Z-образной стойкой и крепежными элементами для установки на направляющую стола укомплектован зажимом 201.102. Регулируется положение вдоль панели стола и двух вертикальных осей Z-образной стойки. Максимальная допустимая нагрузка – 30 кг.

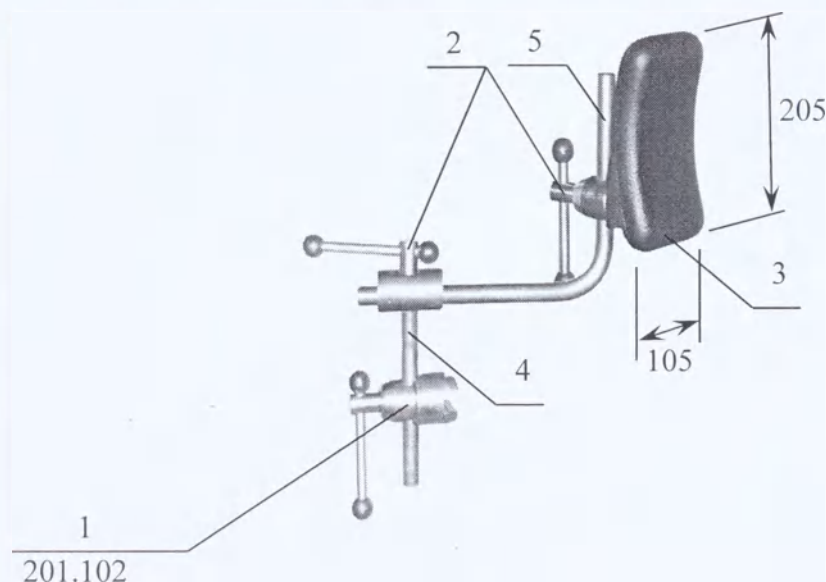


Рисунок 7 – Упор боковой.

1 – Зажим, 2 – Фиксатор,
3 – Упор боковой, 4 – Стойка, 5 – Стержень.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ (МОНТАЖУ)

Приспособления (кроме держателя рентгеновской кассеты 201.050) устанавливаются на боковые планки стандартного сечения (10x25) мм.

Боковые упоры 201.060 применяются в позиции фиксации туловища или в позиции опоры для плеч (Рисунок 8).

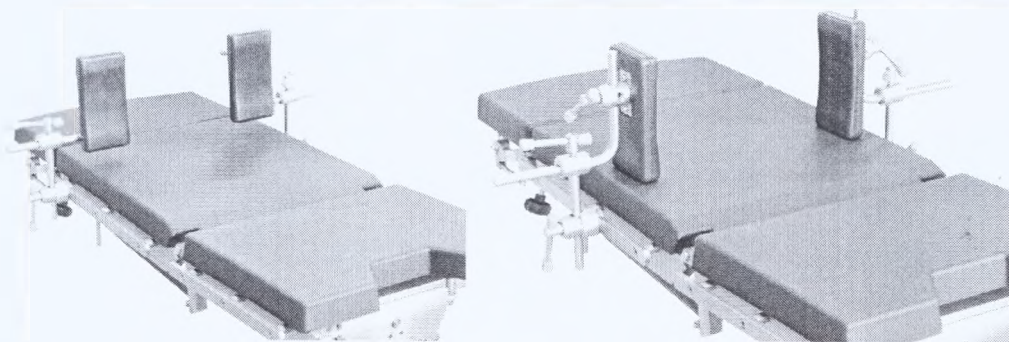


Рисунок 8. Использование упоров в качестве плечевых и боковых.



Перед использованием приспособлений необходимо проверить надежность их крепления к столу.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не реже одного раза в месяц производите осмотр приспособлений и, при необходимости, производите подтяжку крепежа.

Приспособления необходимо чистить после выполнения каждой хирургической процедуры и до начала новой. Поверхности подушек приспособлений очищаются при помощи ткани, смоченной в слабом щелочном растворе (рН 7-8).

После чистки приспособления необходимо вытереть насухо.

Прошито, пронумеровано и скреплено печатью

23 (двадцать три) листов

Зам. директора

по развитию

Должность

409.2019

Подпись

А.В. Елисеев

ФИО



КОПИЯ ВЕРНА

Прошито, пронумеровано и скреплено печатью

23 (двадцать три) листов

Подлинник документа находится в ООО «Мединдустрия
Сервис»

Зам.директора

по развитию

Должность

10.12.2019



А.В. Елисеев.

ФИО

Город Минск, Республика Беларусь. Двенадцатое декабря две тысячи девятнадцатого года.

Я, Рождественская Екатерина Сергеевна, нотариус Минского городского нотариального округа (свидетельство на осуществление нотариальной деятельности № 793, выданное Министерством юстиции Республики Беларусь 28 мая 2014 г.) свидетельствую верность настоящей копии с копии документа. В представленной копии подчисток, приписок, зачеркнутых слов, иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей не имеется.

Зарегистрировано в реестре за № 9 – 524.

Взыскано нотариального тарифа 30 рублей 60 копеек



Нотариус

Всего прошито, пронумеровано и скреплено печатью на 25 (двадцати пяти) листах.

Нотариус

